

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 215/84

af 18. januar 1984

om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion, der skal bidrage til udviklingen i visse græske regioner i forbindelse med udvidelsen af Fællesskabet

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 724/75 af 18. marts 1975 om oprettelse af en europæisk fond for regionaludvikling⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3325/80⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽⁴⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg⁽⁵⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 724/75, i det følgende benævnt »fondsforordningen«, kan fonden, uanset den i artikel 2, stk. 3, litra a), i nævnte forordning fastsatte fordeling af midlerne mellem medlemsstaterne, deltage i finansieringen af særlige fællesskabsaktioner med henblik på regionaludvikling, specielt når disse er knyttet til Fællesskabets politik eller til foranstaltninger truffet af Fællesskabet, med henblik på i højere grad at tage hensyn til den regionale betydning af denne politik og disse foranstaltninger eller på at mindske de regionale konsekvenser deraf;

den pågældende medlemsstat har givet Kommissionen oplysninger om de regionale problemer, der vil kunne give anledning til en særlig fællesskabsaktion;

ved ydelse af fondsstøtte tages der hensyn til den relative intensitet af de regionale skævheder i Fællesskabet;

forhandlingerne om Portugals og Spaniens tiltrædelse af Fællesskabet blev indledt henholdsvis den 17. oktober 1978 og den 15. februar 1979;

der er risiko for, at Fællesskabets middelhavsregioner vil blive berørt af Fællesskabets udvidelse, bl. a. som følge af den øgede konkurrence på markederne for visse landbrugsprodukter og problemerne i forbindelse med tilpasningen af erhvervslivet i de pågældende regioner;

blandt disse regioner er Mezzogiorno og de tre franske regioner, der grænser op til Spanien, i denne forbindelse allerede på nuværende tidspunkt omfattet af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, fastlagt ved Rådets forordning (EØF) nr. 2615/80 af 7. oktober 1980⁽⁶⁾ om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion, der skal bidrage til udviklingen i visse franske og italienske regioner i forbindelse med udvidelsen af Fællesskabet, ændret ved forordning (EØF) nr. 214/84⁽⁷⁾;

Grækenland har siden den 1. januar 1981 været medlem af Fællesskabet, og der er risiko for, at udviklingen i visse regioner i dette land ligeledes vil kunne hæmmes af Fællesskabets senere udvidelse med Portugal og Spanien;

dette gælder især de græske øer, der karakteriseres ved, at en meget stor del af arbejdsstyrken er beskæftiget i landbruget, ved landbrugets meget store afhængighed af produktionen af typiske middelhavsprodukter, ved et meget svagt udviklet erhvervsliv og endelig ved deres isolation i forhold til centre med økonomisk aktivitet som følge af øernes særlige geografiske placering;

det er i Fællesskabets interesse, at udvidelsesprocessen forløber gnidningsløst; det er derfor nødvendigt, at der, allerede inden tiltrædelserne finder sted, gøres en kraftig strukturel indsats med henblik på at sætte disse regioner i stand til at tilpasse sig udvidelsen; Fællesskabet bør yde et særligt bidrag til den indsats, som den pågældende medlemsstat må gøre i denne forbindelse, ved til fordel for disse regioner at

⁽¹⁾ EFT nr. L 73 af 21. 3. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. C 15 af 19. 1. 1983, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 184 af 10. 6. 1983, s. 163.

⁽⁵⁾ EFT nr. C 124 af 9. 5. 1983, s. 2.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 1.

⁽⁷⁾ Se side 1 i denne Tidende.

iværksætte en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling;

andre interventioner fra fællesskabsfonde, der på hensigtsmæssig måde kan kombineres, bør gennemføres i de pågældende regioner;

de i forordning (EØF) nr. 2615/80 fastsatte foranstaltninger vil med fordel kunne anvendes i disse regioner; endvidere vil en af forudsætningerne for, at der kan ske en styrkelse af disse områders økonomi, bl.a. for så vidt angår afsætningen af deres landbrugsprodukter, være, at forbindelserne til det græske fastland og forbindelserne mellem øerne indbyrdes, især når der er tale om små eller afsides beliggende øer, forbedres ved etablering eller forbedring af infrastrukturer for sø- eller luftfart eller ved udbygning af transportmulighederne;

beskyttelse af miljøet, bl.a. gennem bedre muligheder for kontrol med vandets kvalitet samt forbedring af anlæg til behandling af affald, er en vigtig forudsætning for at kunne udvikle turismen i disse regioner;

Fællesskabets aktion skal iværksættes i form af et særligt flerårigt program; Kommissionen skal ved godkendelsen af dette program sikre sig, at de deri fastsatte forholdsregler er i overensstemmelse med denne forordning;

for at Grækenland i fuldt omfang kan drage fordel af den særlige aktion, vil det være hensigtsmæssigt at bestemme, at udgifter i forbindelse med de foranstaltninger, der i det år, som går forud for vedtagelsen af denne forordning, er foreskrevet og gennemført af det pågældende land, undtagelsesvis betragtes som støtteberettigede;

det særlige program skal svare til visse af målsætningerne i de i fondsforordningens artikel 6 omhandlede regionaludviklingsprogrammer;

Kommissionen skal ved gennemgang af de årlige rapporter, som den pågældende medlemsstat indgiver i denne forbindelse, sikre, at det særlige program gennemføres på tilfredsstillende måde;

det er nødvendigt, at Rådet, Europa-Parlamentet og Det økonomiske og sociale Udvalg regelmæssigt underrettes om anvendelsen af denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der skal gennemføres en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling i henhold til fondsforordningens artikel 13, i det følgende benævnt »den særlige aktion«, der skal bidrage til udviklingen i visse græske regioner i forbindelse med udvidelsen af Fællesskabet.

Artikel 2

Den særlige aktion vedrører de græske øer med undtagelse af dem, der ikke er omfattet af en national støtteordning med regionalt sigte, nemlig Salamina, og, for så vidt angår støtte til industriel investering, Ægina, Hydra og Spetses.

Artikel 3

1. Den særlige aktion iværksættes i form af et særligt program, i det følgende benævnt »det særlige program«, som den pågældende medlemsstat forelægger Kommissionen.
2. Det særlige program har til formål at styrke de økonomiske strukturer og skabe beskæftigelse i de i artikel 2 nævnte regioner. Med dette mål for øje tager programmet sigte på at udvikle mindre og mellemstore virksomheder samt håndværksvirksomheder, navnlig ved at lette deres adgang til markedet ved hjælp af markedsanalyser, ved at tilpasse og udvikle både deres produktionsapparat og de omgivende infrastrukturer og ved at forbedre deres administration. Det tager ligeledes sigte på at tilskynde til fornyelser, på at udnytte turistmæssige muligheder og på at forbedre forbindelserne såvel mellem øerne og det græske fastland som mellem øerne indbyrdes.
3. Tilrettelæggelsen og iværksættelsen af det særlige program skal foretages i snæver koordination med den finansielle politik og de finansielle instrumenter på nationalt plan og fællesskabsplan, særlig EUGFL, udviklingssektionen, Socialfonden, EUB og det nye fællesskabsinstrument.
4. Det særlige program indgår som led i de i fondsforordningens artikel 6 omhandlede regionaludviklingsprogrammer.
5. Det særlige program skal indeholde de i denne forordnings artikel 7 omhandlede nødvendige

oplysninger om analyse af situationen og behovene i forbindelse med de i stk. 2 omhandlede målsætninger, de projekterede foranstaltninger, tidsplanerne for deres gennemførelse og mere generelt oplysninger om samtlige faktorer, der gør det muligt at vurdere det særlige programs overensstemmelse med målsætningerne for regionaludviklingen.

6. Det særlige program har en løbetid på fem år at regne fra den tresindstyvende dag efter denne forordnings ikrafttræden.

7. Det særlige program godkendes af Kommissionen, efter at fondsudvalget har været inddraget i henhold til proceduren i fondsforordningens artikel 16.

8. Ved godkendelsen af det særlige program sikrer Kommissionen sig, at programmet er i overensstemmelse med fondsforordningens artikel 20.

9. Kommissionen underretter Europa-Parlamentet om de beløb, der stilles til rådighed for regionerne ved godkendelsen af det særlige program.

10. Efter godkendelsen af det særlige program offentliggøres dette af Kommissionen til orientering.

Artikel 4

1. Artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2615/80 finder anvendelse.

2. Endvidere kan fonden inden for rammerne af det særlige program deltage i følgende foranstaltninger:

- a) når der er tale om små eller afsides beliggende øer,
 - forbedring af forbindelserne mellem øerne og det græske fastland og mellem øerne indbyrdes, i forbindelse med gennemførelsen af de i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2615/80 omhandlede foranstaltninger,
 - foranstaltninger, der muliggør lettere adgang til øerne ved etablering eller forbedring af infrastrukturer for sø- eller luftfart,
 - åbning eller udvikling af sø- eller lufttransportruter;
- b) beskyttelse af miljøet og mulighederne for udvikling af turismen ved hjælp af udstyr til analyse og kontrol af vandkvaliteten, samt ved bygning eller forbedring af anlæg til behandling og fjernelse af affald;

c) bygning af anlæg til afsaltning af havvand;

d) endvidere kan virksomhed, der udføres af de i artikel 4, nr. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2615/80 omhandlede erhvervskonsulenter, omfatte hensigtsmæssig oplysningsvirksomhed til gavn for græske statsborgere, der har etableret sig i andre af Fællesskabets medlemsstater, og som er arbejdsløse eller trues af arbejdsløshed. Sådant virksomhed finder sted i nært samarbejde med de pågældende medlemsstater.

Artikel 5

1. Artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2615/80, finder anvendelse.

2. Endvidere andrager Fællesskabets støtte for så vidt angår de i denne forordnings artikel 4, stk. 2, omhandlede foranstaltninger:

- a) for de i litra a), første led, omhandlede foranstaltninger vedrørende transportinfrastrukturer: 50 % af de offentlige udgifter;
- b) for de i litra a), andet led, omhandlede foranstaltninger vedrørende transportvirksomhed: det første år 50 % af det offentlige tilskud til netodriftsomkostningerne i forbindelse med denne virksomhed. Støtten har en varighed af tre år og aftrappes gradvis;
- c) for de i litra b) omhandlede foranstaltninger vedrørende analyseudstyr og anlæg til behandling og fjernelse af affald: 50 % af de offentlige udgifter;
- d) for de i litra c) omhandlede foranstaltninger vedrørende anlæg til afsaltning af havvand: 50 % af de offentlige udgifter.

3. I forbindelse med den i stk. 2, litra a), c) og d), omhandlede støtte kan der ikke samtidigt oppebæres støtte fra fondens kvotefrie og kvotebestemte afdelinger.

Artikel 6

Artikel 6 i forordning (EØF) nr. 2615/80 finder anvendelse, bortset fra nr. 1, litra a).

Udgifter, der er afholdt fra den tolvte måned forud for ikrafttrædelsesdatoen for denne forordning, er støtteberettigede.

Artikel 7

Det særlige program skal indeholde de oplysninger, der er anført i bilaget til forordning (EØF) nr. 2615/80.

Det skal endvidere indeholde:

- a) en analyse af behovet for forbindelser mellem øerne og det græske fastland og mellem øerne indbyrdes, både for så vidt angår infrastrukturer og transportvirksomhed. Beskrivelse af de støtteordninger, der gælder for denne transportvirksomhed, med angivelse af det offentliges gennemsnitlige årlige udgifter i forbindelse hermed;
- b) beskrivelse af behovet for analyse af vandkvaliteten og for behandling af affald;
- c) for så vidt angår de i artikel 4, stk. 2, omhandlede foranstaltninger:

- i) beskrivelse af de påtænkte støtteforanstaltninger vedrørende transportvirksomhed;
- ii) transportinfrastrukturernes art og lokalisering; planer vedrørende anlæg til behandling af affald, analyseudstyr samt anlæg til afsaltning af havvand.

Artikel 8

Vedtagelsen af denne forordning foregriber ikke den igangværende fornyede behandling af fondsforordningen, der er fastsat i dennes artikel 22.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1984.

På Rådets vegne

M. ROCARD

Formand